

Welcome!

Welcome to the public information session for the Churchill Avenue N, Carling Avenue and Kirkwood Avenue integrated rehabilitation project.

The purpose of this public information session is to present the design and to inform residents and business owners of the upcoming construction activities.

Please feel free to circulate, review the information presented, discuss issues with the City and the design team and provide your comments.

Stay up to date on the project by following the project website:
ottawa.ca/ChurchillRehabilitation

Land acknowledgement

We recognize that Ottawa is located on unceded territory of the Anishinabe Algonquin Nation.

We extend our respect to all First Nations, Inuit and Métis peoples for their valuable past and present contributions to this land.

We also recognize and respect the cultural diversity that First Nations, Inuit and Métis people bring to the City of Ottawa.

Bienvenue!

Bienvenue à la séance d'information publique concernant le Projet de réfection intégrée des avenues Churchill Nord, Carling et Kirkwood.

Le but de cette séance d'information publique est de présenter les études techniques réalisées et d'informer les résidents et les propriétaires d'entreprises des travaux à venir.

N'hésitez pas à circuler dans la salle, à prendre connaissance des renseignements présentés, à discuter avec les représentants de la Ville et l'équipe responsable de la conception et à nous faire part de vos commentaires.

Restez informés sur le projet en consultant ottawa.ca/refectionChurchill

Reconnaissance du territoire

Nous reconnaissons qu'Ottawa se trouve sur un territoire non cédé de la Nation Anishinabe Algonquine.

Nous tenons d'ailleurs à saluer l'ensemble des membres des Premières Nations et des peuples inuits et métis pour leur apport précieux, passé et présent, dans la région.

De plus, nous reconnaissons et respectons la diversité culturelle des membres des Premières Nations, des Inuits et des Métis, diversité qui enrichit notre ville.

Project overview

Replacement and upsizing of the existing sewers and watermain in the following areas:

- Churchill Avenue N, between Highway 417 (dead-end) and Carling Avenue
- Carling Avenue between Churchill Avenue N and Saigon Court
- Carling Avenue between Saigon Court and Kirkwood Avenue and along Kirkwood Avenue

Removal of existing storm sewer bulkheads at multiple locations along Churchill Avenue N, to redirect flows to the newly constructed storm sewers on Carling Avenue:

- Refer to project image for locations.

Roadway reconstruction of the following areas:

- Churchill Avenue N, between Highway 417 (dead-end) and Carling Avenue, maintaining on-street parking while adding curbs, pedestrian facilities and traffic calming measures (bulb-outs, speed humps).
- Carling Avenue eastbound, between Churchill Avenue N and Saigon Court.
- Carling Avenue eastbound approaching Churchill Avenue N, extension of the left turn lane.
- Kirkwood Avenue, between fire station access and Carling Avenue eastbound (trench reinstatement only).
- Resurfacing of the existing asphalt on Carling Avenue westbound between Churchill Avenue N and Kirkwood Avenue.

Aperçu du projet

Remplacement et augmentation de la capacité des égouts et des conduites d'eau principales dans les secteurs suivants

- Avenue Churchill Nord, entre l'autoroute 417 (impasse) et l'avenue Carling
- Avenue Carling, entre l'avenue Churchill Nord et la cour Saigon
- Avenue Carling, entre la cour Saigon et l'avenue Kirkwood, et le long de l'avenue Kirkwood

Enlèvement des cloisons des égouts pluviaux à plusieurs endroits le long de l'avenue Churchill Nord afin de rediriger les flux vers les nouveaux égouts pluviaux de l'avenue Carling

- Voir l'image du projet pour connaître les emplacements.

Reconstruction de la chaussée dans les secteurs suivants

- Avenue Churchill Nord, entre l'autoroute 417 (impasse) et l'avenue Carling en conservant le stationnement sur rue tout en ajoutant des bordures, des aménagements pour les piétons et des dispositifs de modération de la circulation (avancées de trottoir, dos d'âne allongés)
- Avenue Carling en direction est, entre l'avenue Churchill Nord et la cour Saigon
- Avenue Carling en direction est à l'approche de l'avenue Churchill Nord, prolongement de la voie de virage à gauche
- Avenue Kirkwood, entre l'accès à la caserne de pompiers et l'avenue Carling en direction est (remise en état de la partie excavée uniquement)
- Réasphaltage de l'avenue Carling en direction ouest entre l'avenue Churchill Nord et l'avenue Kirkwood

Project overview

Replacement and/or installation of the following pedestrian and cycling facilities:

- New western sidewalk along Churchill Avenue N, between Highway 417 (dead-end) and Carling Avenue.
- Replacement of southern sidewalk along Carling Avenue, between Churchill Avenue N and 75m west of Saigon Court
- A constrained fully-protected intersection at Churchill Avenue N and Carling Avenue for pedestrians, cyclists, and vehicles with connections to the larger network.

Existing grassed boulevards and impacted landscaped areas within the project limits will be reinstated once the underground work is complete.

Construction activity is anticipated to take place starting spring 2026 with substantial performance in late 2027. Final finishing work will occur in 2028.

Aperçu du projet

Remplacement ou installation des infrastructures suivantes pour les piétons et les cyclistes

- Nouveau trottoir ouest de l'avenue Churchill Nord, entre l'autoroute 417 (impasse) et l'avenue Carling
- Remplacement du trottoir sud de l'avenue Carling, entre l'avenue Churchill Nord et 75 m à l'ouest de la cour Saigon
- Intersection entièrement protégée avec contraintes à la hauteur de l'avenue Churchill Nord et de l'avenue Carling pour les piétons, les cyclistes et les automobilistes avec liens au réseau élargi

Les bandes gazonnées en bordure de rue et les éléments paysagers situés dans les limites du projet seront remis en état une fois les travaux sur les infrastructures souterraines terminés.

Les travaux devraient débuter au printemps 2026 et être en grande partie achevés à la fin de 2027. Les travaux de finition seront réalisés en 2028.

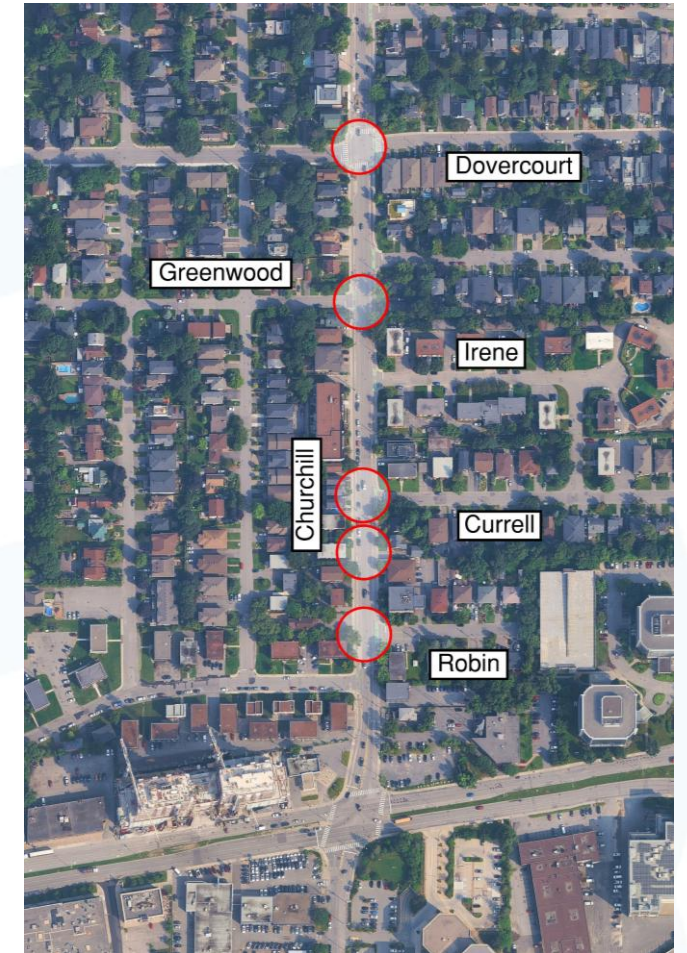
Project timelines / Échéancier



Project limits/Limites du projet



Storm sewer bulkhead removal locations /
Emplacements des cloisons d'égouts pluviaux à enlever



What to expect during construction

During construction, there will be some inevitable disruptions in the neighbourhood that will be experienced. Below are some examples of the impacts with a summary of the mitigation strategies.

CONSTRUCTION IMPACT	MITIGATION STRATEGY
Traffic impacts	<p>Traffic will be maintained either through or around the work zone. The construction zone will be a moving operation that progresses along the sewer and watermain alignment. Installation of the sewers and watermains is expected to occur in 2026 and 2027 and a more detailed schedule about when work will occur in specific areas will be available after contract award in spring 2026. Provisions in the contract will require the contractor to maintain specific lane configurations and schedule work within specific time periods to mitigate impacts to traffic.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Work within the Kirkwood Avenue and Carling Avenue eastbound intersection will require lane reductions and shorter duration closures to accommodate sewer installation and surface reinstatement work. • Kirkwood Avenue northbound and southbound will experience lane reductions and shorter duration closures to accommodate sewer work. • The westbound on-ramp to Highway 417 from Carling Avenue westbound will require a longer duration closure (approximately 10 days) to allow for sewer installation through the area. Detours for impacted vehicles will be established to minimize the impact. • Saigon Court between Carling Avenue westbound and eastbound will require a longer duration closure (approximately 7 days) to allow for sewer installation through the area. • Carling Avenue eastbound will remain open to traffic, with lane reductions occurring to facilitate underground works. • Churchill Avenue N will remain open to local traffic during construction operations.

À quoi s'attendre pendant les travaux

Pendant les travaux, certains désagréments seront inévitables dans le secteur. En voici quelques exemples, accompagnés d'un résumé des stratégies d'atténuation qui seront mises en œuvre.

RÉPERCUSSIONS DES TRAVAUX	STRATÉGIES D'ATTÉNUATION
Répercussions sur la circulation	<p>La circulation sera maintenue soit à travers, soit autour du chantier. Le chantier sera mobile et progressera le long du tracé des égouts et des conduites d'eau principales. L'installation des égouts et des conduites d'eau principales devrait avoir lieu en 2026 et en 2027. Un calendrier plus détaillé des travaux dans les différents secteurs sera disponible après l'attribution du contrat au printemps 2026. Les dispositions du contrat exigeront de l'entrepreneur qu'il maintienne des configurations de voies précises et planifie l'exécution des travaux dans des délais bien définis afin d'atténuer les répercussions sur la circulation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les travaux à l'intersection de l'avenue Kirkwood et de l'avenue Carling en direction est nécessiteront une réduction du nombre de voies et des fermetures de rue de courte durée afin de permettre l'installation des égouts et la remise en état de la chaussée. • L'avenue Kirkwood en direction nord et sud fera l'objet d'une réduction du nombre de voies et de fermetures de courte durée afin de permettre la réalisation des travaux liés aux égouts. • La bretelle d'accès à l'autoroute 417 en direction ouest depuis l'avenue Carling en direction ouest nécessitera une fermeture plus longue (environ 10 jours) afin de permettre l'installation des égouts. Des détours seront mis en place afin de limiter les répercussions sur les véhicules touchés. • La cour Saigon, entre l'avenue Carling en direction ouest et l'avenue Carling en direction est, devra être fermée pendant une période plus longue (environ 7 jours) afin de permettre l'installation des égouts. • L'avenue Carling en direction est restera ouverte à la circulation, mais le nombre de voies sera réduit afin de faciliter la réalisation des travaux sur les infrastructures souterraines. • L'avenue Churchill Nord restera ouverte à la circulation locale pendant les travaux.

What to expect during construction

During construction, there will be some inevitable disruptions in the neighbourhood that will be experienced. Below are some examples of the impacts with a summary of the mitigation strategies.

CONSTRUCTION IMPACT	MITIGATION STRATEGY
Driveway access	Access to businesses will be impacted when the contractor is completing necessary work directly in front of the driveway. Access (either through the primary access or an alternate access) will be maintained at all times unless closure is completely necessary. The contractor is responsible for communicating with the impacted property owners in advance of work occurring that impacts properties.
OC Transpo impacts	The existing transit routes will be maintained throughout construction. Delays through the construction zone will be mitigated by the contractor's traffic control people prioritizing transit vehicles. Existing bus stops may require temporary relocation to accommodate construction and detours due to road closures. This will be communicated in advance to impacted residents.
Pedestrian access throughout the site	Pedestrian access to properties within the project limits will be maintained at all times. Temporary pathways will be established by the contractor during construction.
Dust	Water and/or calcium chloride will be used to reduce dust throughout the project limits. Sweeper trucks will also be used to reduce dust and debris in and around the project limits.

À quoi s'attendre pendant les travaux

Pendant les travaux, certains désagréments seront inévitables dans le secteur. En voici quelques exemples, accompagnés d'un résumé des stratégies d'atténuation qui seront mises en œuvre.

RÉPERCUSSIONS DES TRAVAUX	STRATÉGIES D'ATTÉNUATION
Accès aux entrées de cour	L'accès aux commerces sera perturbé lorsque l'entrepreneur effectuera des travaux directement devant les entrées de cour. L'accès (par l'entrée principale ou une entrée secondaire) sera maintenu en permanence, sauf en cas de nécessité absolue de fermeture. L'entrepreneur est tenu de communiquer à l'avance avec les propriétaires concernés par les travaux ayant des répercussions sur leurs propriétés.
Répercussions sur OC Transpo	Les circuits de transport en commun seront maintenus pendant toute la durée des travaux. Les retards causés par les travaux seront atténués par des signaleurs, employés par l'entrepreneur, qui donneront la priorité aux véhicules de transport en commun. Les arrêts d'autobus pourraient devoir être déplacés temporairement pour permettre la réalisation des travaux et les détours liés aux fermetures de rues. Les résidents concernés seront avisés à l'avance.
Circulation à pied sur le chantier	L'accès à pied aux propriétés situées dans les limites du projet sera maintenu en tout temps. Des sentiers temporaires seront aménagés par l'entrepreneur pendant les travaux.
Poussière	De l'eau ou du chlorure de calcium sera utilisé pour abattre la poussière dans les limites du projet. Une balayeuse de chaussée sera également employée pour récupérer la poussière et les débris dans les limites du chantier et aux alentours.

What to expect during construction

During construction, there will be some inevitable disruptions in the neighbourhood that will be experienced. Below are some examples of the impacts with a summary of the mitigation strategies.

CONSTRUCTION IMPACT	MITIGATION STRATEGY
Construction noise and vibrations	Noise, in accordance with provincial regulations and the City's Noise By-law (No. 2017-255), is expected during working hours. You may also feel vibrations due to heavy equipment operations. Vibrations from construction activities are common and rarely cause problems.
Pre-construction survey	<p>As part of their contract, the contractor will be completing pre-construction inspections of private properties (subject to property owner approval). It is beneficial to allow the inspections to be conducted as it may assist in establishing the impact, if any, that construction has had at your property after work is complete.</p> <p>More details will be provided in the construction notices that will be delivered to residents before construction start.</p>
Temporary water servicing and disruptions	<p>During the watermain replacement, properties along Carling Avenue between Churchill Avenue N and Saigon Court and Churchill Avenue N between Carling Avenue and Highway 417 will be placed on a temporary water service. While your property is on a temporary water service, your water usage will be estimated based on historical billing.</p> <p>If you have any questions, please contact Revenue at 613-580-2444 or WS-Billing@ottawa.ca. In-frequent short term water outages (less than 24 hours) can be expected during the project. The temporary water system may impact water supply rates necessary for firefighting flows and/or the operation of any fixed water-based fire protection systems that you have installed. For more details, please contact Ottawa Fire Services at fireprevention@ottawa.ca or call 613-580-2424, ext. 15371.</p>

À quoi s'attendre pendant les travaux

Pendant les travaux, certains désagréments seront inévitables dans le secteur. En voici quelques exemples, accompagnés d'un résumé des stratégies d'atténuation qui seront mises en œuvre.

RÉPERCUSSIONS DES TRAVAUX	STRATÉGIES D'ATTÉNUATION
Bruits et vibrations liés aux travaux	Conformément à la réglementation provinciale et au Règlement sur le bruit (no 2017-255) de la Ville, le bruit occasionné par les travaux devrait se produire pendant les heures de travail. Il est également possible que vous ressentiez des vibrations en raison de l'utilisation d'équipements lourds. Elles sont tout à fait normales et posent rarement problème.
Inspections préalables aux travaux	<p>Dans le cadre de son contrat, l'entrepreneur effectuera, avant le début des travaux, des inspections des propriétés privées (sous réserve de l'approbation du propriétaire). Nous vous recommandons de consentir à cette inspection, car elle pourrait être utile pour établir, une fois les travaux terminés, les répercussions que le projet pourrait avoir eues sur votre propriété.</p> <p>De plus amples renseignements seront fournis dans les avis de travaux qui seront distribués aux résidents.</p>
Alimentation en eau temporaire et interruptions de service	<p>Pendant le remplacement de la conduite d'eau principale, les propriétés situées le long de l'avenue Carling, entre l'avenue Churchill Nord et la cour Saigon, et le long de l'avenue Churchill Nord, entre l'avenue Carling et l'autoroute 417, seront raccordées à une conduite d'alimentation en eau temporaire. Pendant que votre propriété sera raccordée à la conduite d'alimentation en eau temporaire, votre consommation d'eau sera estimée à partir de vos factures antérieures.</p> <p>Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez communiquer avec le Service des recettes au 613-580-2444 ou à l'adresse FacturationEau@ottawa.ca. Des coupures d'eau de courte durée (moins de 24 heures) sont à prévoir pendant les travaux. Le système d'alimentation en eau temporaire pourrait avoir une incidence sur le débit d'eau requis par les pompiers en cas d'incendie ou sur le fonctionnement des systèmes de gicleurs que vous avez installés. Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec le Service des incendies d'Ottawa à PreventionIncendies@ottawa.ca ou composer le 613-580-2424, poste 15371.</p>

Thank you

Thank you for your attendance. We encourage you to provide feedback on the upcoming construction using the [online form](#) at the QR code below, by email, or in writing using one of the comment sheets provided **by January 22, 2026**.

All information/comments received will be maintained on file for reference during the construction period. The information collected will only be used for the purposes for which it was collected and may be shared with the Ward Councillor for a consistent purpose. With the exception of personal information, all comments will become part of the public record.

City Project Manager

Julie Lyons, P. Eng.

Senior Engineer, Infrastructure Projects

City of Ottawa

100 Constellation Drive

Ottawa, ON K2G 6J8

Tel: 613-580-2424, ext. 13,343

Email: julie.lyons@ottawa.ca



Accessible formats and communication supports are available, upon request, at the following link: ottawa.ca/accessibformat

Merci

Nous vous remercions de votre participation. Nous vous invitons à nous transmettre vos commentaires sur les travaux à venir au moyen du [formulaire en ligne](#), par courriel ou sur une des feuilles de commentaires fournies **avant le 22 janvier 2026**.

Tous les renseignements et commentaires reçus seront conservés dans nos dossiers aux fins de consultation pendant les travaux. Les renseignements ne serviront qu'aux fins pour lesquelles ils ont été recueillis et pourraient être divulgués au conseiller de quartier à des fins compatibles. À l'exception des renseignements personnels, tous les commentaires reçus feront partie du domaine public.

Gestionnaire de projet de la Ville

Julie Lyons, ing.

Ingénieure principale, Projets d'infrastructure

Ville d'Ottawa

100, promenade Constellation

Ottawa (Ontario) K2G 6J8

Tél. : 613-580-2424, poste 13343

Courriel : julie.lyons@ottawa.ca



Des formats accessibles et des soutiens à la communication sont offerts sur demande à l'adresse : ottawa.ca/formataccessible